

Руководство по эксплуатации  
заушного слухового аппарата серии  
**КЛАССИКА**  
модели:  
**M18, M34, 3M, S41, M04, A02, A05**

**поздравления**

Благодарим за приобретение Вашего нового слухового аппарата и за то, что Вы предпочли изделие фирмы АУРИКА.

Опыт и технологии, используемые при производстве этого слухового аппарата, обеспечивают его долгий срок службы и высокую надежность при минимальном уходе за ним.

Данный буклет содержит указания по использованию и по уходу за слуховым аппаратом с тем, чтобы поддерживать его в отличном рабочем состоянии; в случае необходимости просим Вас обращаться к Вашему слухопротезисту.

**ВНИМАНИЕ!**

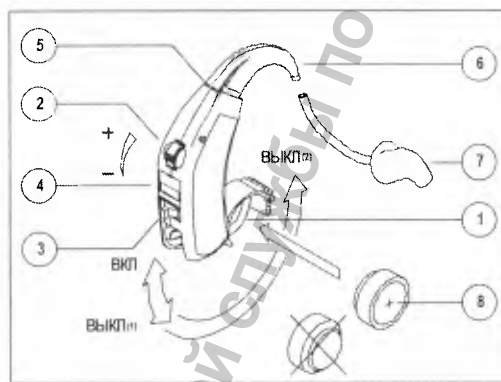
Просим Вас внимательно прочесть все указания и меры предосторожности, приведенные в этом буклете.

**СОДЕРЖАНИЕ**

**Заушный слуховой аппарат КЛАССИКА**

Работа слухового аппарата

Составные части слухового аппарата



**Как пользоваться аппаратом**

Держатель батарейки(1)

Регулятор громкости(2)

Переключатель рода работ(3)

Отсек регуляторов(4)  
Микрофонное отверстие(5)  
Звуковой крючок(6)  
Ушной вкладыш(7)  
Батарейка (8)  
Установка и замена батарейки  
Включение аппарата  
Выключение аппарата  
Ношение аппарата

**Ежедневный уход**  
Что НЕЛЬЗЯ делать  
Чистка аппарата  
Хранение аппарата

**Меры предосторожности**  
Неправильное обращение с аппаратом  
Окружающие условия  
Сверхчувствительность кожи  
Помехи от сотовых телефонов  
Как обращаться с батареей

**Защита окружающей среды – на первом месте!**  
Утилизация батареек  
Утилизация слуховых аппаратов

**Неисправности и их устранение**  
Если слуховой аппарат «молчит»  
Если слуховой аппарат свистит  
Недостаточное усиление или искажение звука  
Если неисправность не удается устранить

**Гарантийные обязательства**

**Заушный слуховой аппарат КЛАССИКА**

Работа слухового аппарата

Мы даем здесь краткое описание того, как слуховой аппарат поможет Вам преодолеть нарушения, сложившиеся в естественном механизме передачи звуков:

- а) наружные звуки воспринимаются микрофоном(5), усиливаются специальной внутренней схемой и достигают выходного отверстия звукового крючка(6);
- б) далее по гибкой трубочке с анатомическим ушным вкладышем(7) на конце звуки направляются в наружный слуховой проход, затем к барабанной перепонке и передаются во внутреннее ухо;
- в) во внутреннем ухе звуки преобразуются в нервные импульсы, которые затем воспринимаются мозгом.

Составные части слухового аппарата

Слуховой аппарат состоит из двух частей:

- собственно слухового аппарата;
- анатомического ушного вкладыша, который Вы получите у своего слухопротезиста.

Этот вкладыш изготовлен по индивидуальному слепку с Вашего слухового прохода.

### **Как пользоваться аппаратом**

Ваш новый слуховой аппарат, хотя и представляет собой сложное техническое устройство, сделан так, что позволяет легко им пользоваться. Далее указаны основные части и органы управления, представленные на рисунке.

#### Держатель батарейки(1)

В него вставляется батарейка, и он осуществляет функцию включения – выключения аппарата (ВКЛ/ВЫКЛ или ON/OFF).

#### Регулятор громкости(2)

Это вращаемое колёсико, позволяющее регулировать громкость. На него нанесены цифры от 1 (наименьшая громкость) до 4 (наибольшая громкость). При установленном на ухе аппарате, если вращать колесико в направлении лица, то громкость будет увеличиваться; если же делать это в направлении затылка – уменьшаться.

#### Переключатель рода работ(3)

Он позволяет Вам выбрать различные условия работы:

*Положение М:* работа происходит от микрофона, это нормальный режим пользования.

*Положение Т:* работа происходит от индукционной катушки (также находящейся внутри аппарата), которая улавливает сигналы непосредственно от источника звука и на воспринимает при этом окружающие шумовые помехи. Выбирайте это положение, когда разговариваете по телефону или же, когда пользуетесь слуховым аппаратом в церкви, кинозале или концертном зале, в которых установлена специальная система передачи путем магнитной индукции.

#### Отсек регуляторов(4)

Несмотря на то, что к нему имеется легкий доступ, не открывайте его крышку и изменяйте положение регуляторов, находящихся под ней. Эти положения были определены Вашим слухопротезистом после тщательной настройки аппарата с целью коррекции Ваших потерь слуха.

#### Микрофонное отверстие(5)

Именно через него входят звуки для их последующего усиления аппаратом.

#### Звуковой крючок(6)

Усиленные звуки выходят из концевое отверстие звукового крючка. К нему должна быть подсоединена гибкая трубочка с ушным вкладышем(7).

#### Анатомический ушной вкладыш(7)

Усиленные звуки через гибкую трубочку и вкладыш направляются в слуховой проход.

#### Батарейка(8)

Служит для электропитания Вашего слухового аппарата, поставляя ему энергию для длительной работы. Она должна заменяться, когда усиление заметно понижается. Применяйте только воздушно-цинковые батарейки типа 675, выпускаемые фирмами, рекомендованными АУРИКА (см. прилагаемый перечень), они доступны также у Вашего слухопротезиста. Мы рекомендуем, чтобы липкую наклейку Вы удаляли

только перед ее употреблением. Ни в коем случае не пользуйтесь батареей с истекшим сроком годности, указанным на упаковке.

#### Установка и замена батарейки

Полностью выдвиньте держатель батарейки(1) и вставьте батарейку(8), убедившись предварительно, что липкая наклейка удалена, и полярность(+) правильная, как показано на рисунке. Если батарейка вставлена неправильно, аппарат работать не будет. Осторожно задвиньте держатель с батареей до появления легкого щелчка – это положение ВЫКЛ 1.

#### Включение аппарата

Установите регулятор громкости(2) в наименьшее положение. При вставленной (или замененной) батареей задвиньте до самого конца держатель(1) – это положение ВКЛ. Для того чтобы проверить, работает ли аппарат и не разряжена ли батарейка, установите регулятор громкости в наибольшее положение. Прикройте обеими руками слуховой аппарат вместе с ушным вкладышем(7), если при этом появится свист – значит, аппарат с батареей работает.

#### Выключение аппарата

Для того чтобы выключить аппарат, продолжая его носить, выдвиньте держатель(1) с батареей до появления щелчка (положение ВЫКЛ 1); желательно, однако, полностью выдвинуть держатель (положение ВЫКЛ 2) во избежание случайного перехода в положение ВКЛ. Это также поможет высушить возможные влажные пленки на поверхности батарейки и контактов, которые могут образовываться за время дневного использования аппарата.

#### Ношение аппарата

Перед тем, как надеть аппарат, убедитесь, что он выключен, а регулятор громкости находится в наименьшем положении (положение 1). Вставьте ушной вкладыш в слуховой проход, слегка нажимая и поворачивая его по часовой стрелке, после чего расположите слуховой аппарат за ухом (см. рисунок). Затем включите аппарат и установите необходимую Вам громкость.

### **Ежедневный уход**

#### Что НЕЛЬЗЯ делать

- при чистке аппарата не пользуйтесь моющими средствами;
- не просушивайте аппарат феном для сушки волос или другими способами;
- не допускайте попадания посторонних предметов в микрофонное отверстие(5), в концевое отверстие звукового крючка(6), в отсек батарейки или в отсек регуляторов(4).

#### Чистка аппарата

Ежедневно чистите аппарат с помощью мягкой тряпочки. Убедитесь, что в ушном вкладыше(7) отсутствуют следы ушной серы. Открепляйте ушной вкладыш(7) от звукового крючка(6) для периодического его промывания теплой водой. Если гибкая трубочка желтеет или затвердевает, пожалуйста, попросите заменить ее на новую там, где Вы приобрели свой аппарат. Если микрофонное отверстие(5) стало грязным, то попросите Вашего слухопротезиста его почистить. Убедитесь, что ни на слуховом аппарате, ни на батарее нет следов влаги. В противном случае высушите аппарат, протерев его сухой тряпочкой, а отсек батарейки держите открытым, полностью выдвинув держатель батарейки, до полного высыхания.

### Хранение аппарата

Вынимайте батарейку из аппарата, если Вы не пользуетесь им более 8 часов. Положите аппарат в футляр, оставив полностью открытым батарейный отсек.

### **Меры предосторожности**

Неправильное пользование слуховым аппаратом может повредить слух. Поэтому необходимо строго следовать всем мерам предосторожности, приведенным в этом буклете и рекомендуемым слухопротезистом.

### Неправильное обращение с аппаратом

Когда батарейка близка к состоянию разряженности, усиление аппарата понижено и нередко сопровождается неестественными «каркающими» призывками, нечеткой речью и свистами. В таком случае будьте внимательны, поскольку аппарат может внезапно перестать работать.

Аппарат способен усиливать слабые окружающие звуки при положении регулятора громкости, близком к наибольшему, поэтому не следует допускать пользования аппаратом с целью попробовать его людьми с нормальным слухом. В противном случае, ввиду высокой мощности излучаемых звуков, нормальный слух может быть неожиданно и необратимо нарушен. Не применяйте слуховой аппарат в целях, отличных от его предназначения, или же при положениях регуляторов, отличных от тех, которые были установлены слухопротезистом.

Храните слуховой аппарат и батарейки в местах, недоступных для детей. Не допускайте падений аппарата. В любом случае не пытайтесь его открыть или отремонтировать сами. Пользоваться духами, лаками, кремами, лосьонами можно лишь после того, как аппарат снят с уха.

### Окружающие условия

Избегайте нахождения вместе с аппаратом в местах с высокой влажностью, таких как сауна и душ. Защищайте аппарат от дождя и снега. Оказавшись во влажной среде, извлеките батарейку, а аппарат с полностью открытым батарейным отсеком поставьте на просушку.

Избегайте чрезмерной жары и холода; не подвергайте аппарат и батарейки прямому воздействию на них тепла или солнечных лучей; сильный и продолжительный холод может привести к понижению энергоотдачи батареек. Если все-таки это произошло, достаточно расположить аппарат в условиях нормальной окружающей температуры, чтобы он восстановил свою обычную работоспособность.

### Сверхчувствительность кожи

Ваш слуховой аппарат изготовлен из современных биосовместимых и неаллергенных материалов. Тем не менее, будьте внимательны относительно возможного появления раздражений на поверхности кожи, особенно в области мастоидальной кости. Если это произошло, то незамедлительно обратитесь к своему слухопротезисту, который сумеет дать Вам указания по разрешению этой проблемы.

### Помехи от сотовых телефонов

Будьте внимательны, если окажетесь вблизи от сотовых телефонов. Излучаемые ими электромагнитные волны могут значительно мешать работе Вашего аппарата и лишить Вас его помощи.

### Как обращаться с батареейкой

Батарейки, используемые в Вашем аппарате, имеют высокую степень безопасности. Их надо держать в местах, недоступных для детей, вдали от источников тепла и не выбрасывать в огонь.

Не пытайтесь перезаряжать батарейки. БАТАРЕЙКИ НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЕ!

### **Защита окружающей среды – на первом месте!**

Ваш слуховой аппарат включает в себя различные материалы, которые могут быть использованы повторно.

#### Утилизация батареек

Мы приглашаем Вас выбрасывать разряженные батарейки в предназначенные для них контейнеры.

#### Утилизация слуховых аппаратов

В том случае, если Вы вынуждены отказаться от своего аппарата, не выбрасывайте его, а сдайте Вашему слухопротезисту.

### **Неисправности и их устранение**

Ваш слуховой аппарат спроектирован и изготовлен для долгого срока службы при условии соблюдения указаний, содержащихся в данном «Руководстве» и данных Вам слухопротезистом.

Для преодоления каких-либо трудностей в работе аппарата, мы советуем обратиться к нижеприведенным рекомендациям.

#### Что делать, если слуховой аппарат «молчит»

<b>Возможная причина</b>	<b>Способ устранения неисправности</b>
Аппарат выключен	Включить аппарат
Батарейка разрядилась	Заменить батарейку
Переключатель рода работ находится в положении T, тогда как работа от индукционной катушки не требуется	Перевести в положение M
Регулятор громкости в положении слишком низкого усиления	Проверить положение регулятора громкости
Контакты батарейки загрязнены или покрыты коррозией	Выдвиньте и задвиньте несколько раз держатель батарейки
На аппарате видны следы ушной серы, влаги и пота	Почистите аппарат

#### Что делать, если слуховой аппарат свистит

<b>Возможная причина</b>	<b>Способ устранения неисправности</b>
В слуховом проходе накопилось много ушной серы	Обратитесь к своему врачу-специалисту для удаления серы
Ушной вкладыш неправильно вставлен в слуховой проход	Заново вставьте ушной вкладыш в слуховой проход
Гибкая трубочка затвердела или повреждена	Замените трубочку с ушным вкладышем

### Что делать при недостаточном усилении или искажении звука

<b>Возможная причина</b>	<b>Способ устранения неисправности</b>
Контакты батарейки загрязнены или покрыты коррозией	Выдвиньте и задвиньте несколько раз держатель батарейки
Батарейка загрязнена или покрыта коррозией	Почистите батарейку мягкой тряпочкой
Батарейка разрядилась	Заменить батарейку
Регулятор громкости находится в неправильном положении	Установите регулятор громкости в правильное положение

#### Если неисправность не удается устранить

Если ни один из предложенных способов не приводит к возобновлению нормальной работы слухового аппарата, мы просим Вас обратиться к Вашему слухопротезисту или в специализированный центр, где сделают все необходимое, чтобы Вам помочь.

#### **Гарантийные обязательства**

В случае возникновения трудностей в работе Вашего слухового аппарата просим обращаться к Вашему слухопротезисту или в специализированный центр, где сделают все возможное, чтобы их разрешить.

Гарантия не действует в тех случаях, когда слуховой аппарат использовался неправильно, вскрывался или ремонтировался в неспециализированном центре.

Просим сохранять гарантийный талон, который Вы найдете на упаковочной коробке аппарата, и показывать его, когда необходимо.

**Гарантийный талон №1**

На гарантийное обслуживание (ремонт)  
слухового аппарата \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Изъят « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Ответственный за ремонт \_\_\_\_\_  
(ф.и.о.) (подпись)

**Гарантийный талон №1**

На гарантийное обслуживание (ремонт)  
слухового аппарата \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Причины неисправности \_\_\_\_\_  
(заполняется ремонтной организацией)

Кем продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия)

Подпись продавца \_\_\_\_\_ МП



**Гарантийный талон №2**

На гарантийное обслуживание (ремонт)  
слухового аппарата \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Изъят « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Ответственный за ремонт \_\_\_\_\_  
(ф.и.о.) (подпись)

**Гарантийный талон №2**

На гарантийное обслуживание (ремонт)  
слухового аппарата \_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Причины неисправности \_\_\_\_\_  
(заполняется ремонтной организацией)

Кем продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия)

Подпись продавца \_\_\_\_\_ МП